

□□ -- □□□□□□□□□□

**Peter Osborne / Boris Buden**

□□□□□□□□□□□□□□

area of tension) *Spannungsfeld*)  
theoretical generality)  
Roman Jakobson)  
translatability) verbal art)  
intersemiotic transposition)  
interdisciplinary transposition)

force-field)  
transcoding) — — equivalence)  
of disciplinarity)  
br

medium-specific) [ ] disciplinarity  
—  
transdisciplinary), *interd*

*Allgemeinheit* *Universalität*)  
to conceptuality)

foreign  
country) domesticating)  
(Derrida)

Western philosophy) European philosophy)  
*longue*  
*durée*) Barbara  
Cassin)

Raymond  
Williams (generalization) theoretical  
reflex (single plane of  
significance) (Levinas) (ontology for  
decolonization) updated)

—

— universal temporal  
formalism) —

—  
Reproach of Abstraction' *Radical Philosophy*, 127, September/October  
2004) —  
unity

abstract) (bad abstraction)  
modernism in its global  
sense globalizing

—

cultural  
translation of bad abstractions good abstractions

—  
promise emancipatory  
change to philosophizing'

---

[1] [REDACTED] 'If philosophy is essentially – even in part – philosophy of language, or if it sets out from problems of meaning of one sort or another, then one would expect translation to be a central issue – rather more than it has been in fact, outside of the later Wittgensteinian tradition, where it appears in a fairly conventional anthropological form '